

Bruxelles, 30. rujna 2025.
(OR. en)

13388/25
ADD 3

Međuinstitucijski predmet:
2025/0305 (NLE)

AGRI 454
FAO 45
ENV 911
RGA 5

POP RATNA BILJEŠKA

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ
Datum primitka:	29. rujna 2025.
Za:	Thérèse BLANCHET, glavna tajnica Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2025) 564 annex
Predmet:	PRILOG ODLUCI VIJEĆA o utvrđivanju stajališta koje treba zauzeti u ime Unije u okviru Upravljačkog tijela Međunarodnog ugovora o biljnim genetskim resursima za hranu i poljoprivredu u pogledu određenih prijedloga podnesenih na usvajanje na njegovoj jedanaestoj sjednici

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2025) 564 annex.

Priloženo: COM(2025) 564 annex



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 29.9.2025.
COM(2025) 564 final

ANNEX 3

PRILOG

ODLUCI VIJEĆA

**o utvrđivanju stajališta koje treba zauzeti u ime Unije u okviru Upravljačkog tijela
Međunarodnog ugovora o biljnim genetskim resursima za hranu i poljoprivredu u
pogledu određenih prijedloga podnesenih na usvajanje na njegovoj jedanaestoj sjednici**

Prilog III.

OPĆA NAČELA PREGOVARANJA

1. Unapređivanje funkcioniranja višestranog sustava pristupa i podjele dobiti postiže se paketom mjera uključujući sve sljedeće elemente:
 - 1.1. Razvoj sustava plaćanja koji se temelji na pretplati koji omogućuje predvidljiv i održiv prihod za fond za podjelu dobiti i koji je prihvatljiv korisnicima i dobavljačima.
 - 1.2. Održavanje sustava jedinstvenog pristupa plaćanjima kao alternative sustavu koji se temelji na pretplati, čime se omogućuje dovoljna fleksibilnost za različite skupine korisnika⁽¹⁾.
 - 1.3. Proširenje područja primjene višestranog sustava pristupa i podjele dobiti što je više moguće kako bi se u idealnom slučaju obuhvatili svi biljni genetski resursi za hranu i poljoprivredu.
2. Svim revizijama standardnog sporazuma o prijenosu materijala priznaje se vrijednost izuzeća oplemenjivača jasnim razlikovanjem onih proizvoda koji su stavljeni na raspolaganje bez ograničenja drugima za daljnja istraživanja i oplemenjivanje te onih koji to nisu. U skladu s tim, obvezna plaćanja u fond za podjelu dobiti koja proizlaze iz komercijalizacije proizvoda koji se stavljaju na raspolaganje bez ograničenja drugima za daljnja istraživanja i oplemenjivanje znatno su niža od obveznih plaćanja koja proizlaze iz komercijalizacije proizvoda koji nisu stavljeni na raspolaganje bez takvih ograničenja. To se razlučivanje primjenjuje i na sustav pretplate i na sustav jedinstvenog pristupa⁽²⁾.
3. Kad je riječ o informacijama o digitalnom sljedovima, poštuje se sljedeće:
 - 3.1. Sve dok ne postoji konačan dogovor o definiciji informacija o digitalnom sljedovima, revizija standardnog sporazuma o prijenosu materijala ne bi trebala uključivati posebne odredbe o podjeli dobiti koja proizlazi iz upotrebe informacija o digitalnom sljedovima za biljne genetske resurse za hranu i poljoprivredu. Time bi se izbjegla pravna nesigurnost jer je standardni sporazum o prijenosu materijala obvezujući ugovor između dobavljača i primatelja materijala.
 - 3.2. Sustav plaćanja koji se temelji na pretplati definira se tako da se doprinosima u okviru tog sustava ispunjava obveza doprinosa „Fondu iz Calija za pravednu i pravičnu podjelu koja proizlazi iz upotrebe informacija o digitalnim sljedovima genetskih resursa” koji je osnovan Odlukom 16/2 Konferencije stranaka Konvencije o biološkoj raznolikosti. Time bi se izbjegla dvostruka plaćanja između tih dvaju sustava.

(1) ^A Unija i države članice mogle bi prihvatiti sustav pretplate za određene usjeve kao dodatnu mogućnost plaćanja ako je to potrebno za uspješan završetak pregovora i pod uvjetom da su uvjeti za takvu mogućnost jasno definirani te da ne čine sustav plaćanja pretjerano složenim.

(2) ^H Međutim, ako je primjena tog razlučivanja na sustav pretplate jedino pitanje kojim se isključuje uspješno zaključivanje pregovora, Unija i njezine države članice mogu se dogovoriti da prihvate sustav pretplate s jednom stopom.